

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская
«30» августа 2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**«СИНТАКСИС КАК ОТРАЖЕНИЕ МЕНТАЛЬНОСТИ
НОСИТЕЛЯ ЯЗЫКА»**

Уровень основной профессиональной образовательной программы - БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки - 44.03.01 ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Направленность (профиль) подготовки - «Иностранный язык (Английский язык)»

Форма обучения – очно-заочная

Срок освоения ОПОП – нормативный (4,5 года)

Факультет (институт) – Институт иностранных языков

Кафедра германских языков и методики их преподавания

Рязань, 2018

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Синтаксис как отражение ментальности носителя языка» является формирование компетенций, установленных ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что в свою очередь подразумевает:

- изучение основ прагматического синтаксиса с учетом новейших исследований в данной области;
- развитие умений строить высказывание с учетом особенностей синтаксической организации английского языка.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП вуза

2.1. Дисциплина «Синтаксис как отражение ментальности носителя языка» относится к вариативной части профессионального цикла Б.1.В.ДВ.10.1.

2.2. Для изучения данной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:

Практический курс иностранного языка (1-5 семестры)

Иностранный язык

Основы языкознания

Лексикология

Теоретическая грамматика

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

Теория и практика перевода

Газетный язык бизнеса и политики

Способы передачи модальности в тексте

Кроме того, полученные знания по данной дисциплине студент может в дальнейшем использовать при написании выпускной квалификационной работы, а также для продолжения обучения в магистратуре по профилю получаемого образования.

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№	Индекс компетенции	Содержание компетенции	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	Владеть
1	ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4);	<p>1. Особенности культуры страны изучаемого языка</p> <p>2. Взаимосвязь между культурой, картиной мира и языком</p>	<p>1. руководствоваться основными принципами человеческого существования: толерантности, диалога и сотрудничества в переводческой деятельности;</p> <p>2. оценивать обусловленность поведения собеседника национальной картиной мира и соблюдать политкорректность</p>	<p>1.Способностью устанавливать отношения в различных коммуникативных ситуациях.</p> <p>2.Способностью корректировать свое поведение в зависимости от коммуникативной ситуации</p>
2	ОПК-5	владение основами профессиональной этики и речевой культуры (ОПК-5)	<p>1.основные средства связи, характерные для профессиональной речи</p> <p>2.коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке</p>	<p>1.верно оформлять с точки зрения синтаксиса небольшие по объему письменные речевые произведения (аннотацию, реферат, тезисы, сообщение, частное письмо, деловое письмо, резюме</p> <p>2. использовать типичные сценарии взаимодействия</p>	<p>1. навыками монологической речи с использованием наиболее употребительных синтаксис-ческих средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения</p> <p>2. основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)</p>
3	ПСК-5	умение сопоставлять наиболее существенные признаки родного и изучаемого первого и второго иностранных языков для построения эффективных стратегий преподавания (ПСК-5).	<p>1. основы сопоставительного анализа изучаемых языков, обеспечивающие двусторонний перевод;</p> <p>2. роль сопоставительного анализа в расширении лингвистического кругозора</p>	<p>1. вычленять наиболее существенные черты устройства языка (русского и английского), определять переводческие трудности, возникающие в результате лингвопрагматического анализа текстов</p> <p>2. отбирать и анализировать необходимую информацию по предложенным критериям</p>	<p>1. стратегиями сопоставительного анализа текстов на родном и иностранном языках</p> <p>2. основными методиками и приемами сопоставления языковых единиц</p>

2.5.Карта компетенций дисциплины

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«Синтаксис как отражение ментальности носителя языка» «

Целями освоения дисциплины «Синтаксис как отражение ментальности носителя языка» является формирование компетенций, установленных ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что в свою очередь подразумевает:

- изучение основ прагматического синтаксиса с учетом новейших исследований в данной области;
- развитие умений строить высказывание с учетом особенностей синтаксической организации английского языка.

В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие

Общекультурные компетенции

КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4)	<p>Знать:</p> <p>1. Особенности культуры страны изучаемого языка</p> <p>2. Взаимосвязь между культурой, картиной мира и языком</p> <p>Уметь:</p> <p>1. руководствоваться основными принципами человеческого существования: толерантности, диалога и сотрудничества в переводческой деятельности;</p> <p>2. оценивать обусловленность поведения собеседника национальной картиной мира и соблюдать политкорректность</p> <p>Владеть:</p> <p>1.Способностью устанавливать отношения в различных коммуникативных ситуациях.</p> <p>2.Способностью корректировать</p>	Традиционные и интерактивные занятия: Самостоятельная работа.	зачет	<p>Пороговый уровень</p> <p>знает основные принципы человеческого существования: толерантности, диалога и сотрудничества;</p> <p>руководствуется данными принципами в поведении;</p> <p>понимает значение культуры как регулятора социального взаимодействия и поведения, что обусловлено географическим и этно-религиозным разнообразием планеты.</p> <p>Повышенный уровень</p> <p>знает и использует основные принципы в переводческой деятельности;</p> <p>понимает значение культуры как формы человеческого существования и собственного поведения;</p> <p>оценивает обусловленность поведения собеседника национальной картиной мира и</p>

		свое поведение в зависимости от коммуникативной ситуации			избегает использования определенных видов лексических единиц в разговоре с представителями иной культуры; владеет технологией сотрудничества и установления межкультурных отношений в различных коммуникативных ситуациях.
Профессиональные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочно-го средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОПК-5	Владение основами профессиональной этики и речевой культуры (ОПК-5)	<p>Знать</p> <p>1.основные средства связи, характерные для профессиональной речи</p> <p>2.коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке</p> <p>Уметь</p> <p>1.верно оформлять с точки зрения синтаксиса небольшие по объему письменные речевые произведения (аннотацию, реферат, тезисы, сообщение, частное письмо, деловое письмо,резюме</p> <p>2-использовать типичные сценарии взаимодействия</p> <p>Владеть</p> <p>1.навыками монологической речи с использованием наиболее употребительных синтаксических средств в основных коммуникативных ситуациях</p>	Традиционные и интерактивные занятия: Самостоятельная работа.	Зачет	<p>Пороговый уровень</p> <p>Способен распознать основные средства когезии, характерные для профессиональной речи;</p> <p>Способен определить замысел произведения и авторскую идею через призму синтаксической организации текста;</p> <p>способен составить монологическое высказывание по теме с использованием наиболее употребительных средств связи.</p> <p>Повышенный уровень</p> <p>способен адекватно использовать основные средства синтаксической и смысловой связности, характерные для профессиональной речи;</p> <p>способен анализировать особенности синтаксической организации текстов различных жанров и стилей;</p> <p>способен составить суждение о причинах явлений, наблюдаемых в тексте произведения, с использованием разнообразных средств связности.</p>

		<p>неофициального и официального общения</p> <p>2. основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)</p>			
ПСК-5	<p>умение сопоставлять наиболее существенные признаки родного и изучаемого первого и второго иностранных языков для построения эффективных стратегий преподавания (ПСК-5).</p>	<p>Знать</p> <p>1. основы сопоставительного анализа изучаемых языков, обеспечивающие двусторонний перевод;</p> <p>2. роль сопоставительного анализа в расширении лингвистического кругозора</p> <p>Уметь</p> <p>1. вычленять наиболее существенные черты устройства языка (русского и английского), определять переводческие трудности, возникающие в результате лингвопрагматического анализа текстов</p> <p>2. отбирать и анализировать необходимую информацию по предложенным критериям</p> <p>Владеть</p> <p>1. стратегиями сопоставительного анализа текстов на родном и иностранном языках</p> <p>2. основными методиками и приемами сопоставления языковых единиц</p>	<p>Традиционные и интерактивные занятия: Самостоятельная работа.</p>	зачет	<p>Пороговый уровень</p> <p>знает основные нормы и принципы построения функциональных стилей английского и русского языков;</p> <p>владеет литературными нормами языка-источника и языка-перевода;</p> <p>умеет выбирать языковые средства в соответствии с ситуацией перевода, а также правильно использовать для этих целей различные словари и внешние источники.</p> <p>Повышенный уровень</p> <p>владеет основными правилами построения текстов, а также различными средствами коммуникации в профессиональной переводческой деятельности;</p> <p>умеет решать проблемы языкового оформления переводного текста на основе учета языковой нормы, узуса и смысловой структуры текста;</p> <p>способен находить оптимальные переводческие решения и применять соответствующие переводческие трансформации для преодоления трудностей, возникающих в процессе перевода, а также преодолевать «языковой шовинизм» и соблюдать правила переводческого этикета.</p>

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	ВСЕГО	Семестр №6
1	2	3
Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	18	18
В том числе:		
Практические занятия (ПЗ)	18	18
Самостоятельная работа студента (всего)	54	54
В том числе:		
<i>СРС в семестре:</i>		
Подготовка по плану-конспекту занятия	27	27
Внеаудиторное чтение	18	18
Подготовка к зачету (эссе)	9	9
<i>СРС в период сессии:</i>		
Вид промежуточной аттестации: зачет		
ИТОГО: Общая трудоемкость	72 ч.	72 ч.
	2 з.е.	2 з.е.

2. Содержание дисциплины

2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
6	1	Проблематика «малого» синтаксиса.	Синтаксис словосочетания как «малый синтаксис» в соотношении с синтаксисом предложения как «большим синтаксисом». Знаменательные и служебные словосочетания. Подчинительное (доминанционное) словосочетание. Ядро и адьюнкт. Простые и сложные подчинительные словосочетания. Иерархия зависимостей в подчинительном словосочетании. Смешанные сочинительно-подчинительные и подчинительно-сочинительные словосочетания как варианты для выражения коммуникативного намерения автора
6	2	Синтаксис предложения. Средства синтаксической связи	Структура предложения как ментальная основа высказывания. Простое предложение как минимальное высказывание. Сложное предложение как полипредикативная структура. Предложение в его отношении к языку и речи. Актуальное членение предложения. Коммуникативные типы предложений: повествовательный, побудительный, вопросительный. Проблема восклицательного типа предложений. Различие в порядке слов английского и русского предложения. Союзная и бессоюзная связь. Семантика маркированной связи.
6	3	Синтаксис текста	Понятие синтаксиса текста. Синтаксический аспект монологического и диалогического текста. Конъюнкционные связи в тексте. Коррелятивные связи в тексте.
6	4	Теория актуализации предложения.	Текст и контекст. Текст в развитии и законченный текст («речевое произведение»). Дискурс. Предложение как элементарный текст (минимум текста) и центральное звено

			синтаксических и семантических связей текста. Проблема сегментации текста. Сверхфразовое единство. Абзац. Проблема категорий текста. Тематическая цельность. Семантико-синтаксическая связность. Кореференция (повторная номинация).
6	5	Синтаксические стилистические средства английского языка	Необычное размещение элементов предложения - инверсия. Переосмысление, или транспозиция, синтаксических структур. Введение элементов, которые новой предметной информации не дают. Виды и функции повторов. Синтаксические способы компрессии. Нарушение замкнутости предложения: анаклуф, вставные конструкции.
6	6	<u>Проблемы прагматического синтаксиса:</u> Прямая и косвенная речеактовая номинация в диалогическом дискурсе: логико-семантические и мотивационные основания.	Прагматические основания предрасположенности речевого акта к прямой и косвенной номинации. Феномен косвенной номинации. Шкала категоричности косвенных речевых актов. Зависимость прямой/косвенной логико-семантической номинации от представленности импликации в высказывании или ее выводимости из высказывания. Мотивация как коммуникативно-прагматический план прямой/ косвенной номинации речевого акта.
6	7	<u>Проблемы прагматического синтаксиса:</u> Систематика косвенных директивных актов.	Проблема разграничения косвенных директивных актов и прямых периферийных средств функционально-семантического поля директивности. Косвенные директивные акты: зависимость модели от шкалы категоричности. Языковые способы выражения косвенного запрета в современном английском и русском языках.
6	8	<u>Проблемы прагматического синтаксиса:</u> Систематика косвенных комиссивных и экспрессивных актов.	Косвенные комиссивные акты (обещания) как реплики-реакции в русском диалогическом дискурсе. Иллокутивная производность косвенных экспрессивных актов. Языковые средства оформления речевого акта угрозы в современном английском и русском языках.
6	9	Проявление особенностей культуры в синтаксической структуре высказываний	Отражение информации о культурных ценностях, особенностях менталитета, специфике коммуникативного поведения представителей соответствующей лингвокультуры в синтаксисе языка. Культурно-обусловленные различия в построении английского и русского предложения. Предпочтительность используемых коммуникативных стратегий, выбор языковых средств и особенности синтаксической организации английских и русских высказываний.

2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ строка	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			ПЗ	СРС	всего	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
6	1	Проблематика «малого» синтаксиса.	2	6	8	1 нед: выполнение заданий плана-

						конспекта, контроль внеаудиторно чтения, анализ текста
6	2	Синтаксис предложения. Средства синтаксической связи	2	6	8	2 нед: выполнение заданий плана- конспекта, контроль внеаудиторно чтения, доклад
6	3	Синтаксис текста	2	6	8	3 нед: выполнение заданий плана- конспекта, тест
6	4	Теория актуализации предложения.	2	6	8	4 нед: выполнение заданий плана- конспекта, контроль внеаудиторно чтения, анализ текста
6	5	Синтаксические стилистические средства английского языка	2	6	8	5 нед: выполнение заданий плана- конспекта, контроль внеаудиторно чтения, доклад
6	6	<u>Проблемы прагматического синтаксиса</u> : Прямая и косвенная речеактовая номинация в диалогическом дискурсе: логико- семантические и мотивационные основания.	2	6	8	6 нед: выполнение заданий плана- конспекта, тест
6	7	<u>Проблемы прагматического синтаксиса</u> : Систематика косвенных директивных актов.	2	6	8	7 нед: выполнение заданий плана- конспекта, контроль внеаудиторно чтения, анализ текста
6	8	<u>Проблемы прагматического синтаксиса</u> : Систематика косвенных комиссивных и экспрессивных актов.	2	6	8	8 нед: выполнение заданий плана- конспекта, контроль внеаудиторно чтения, доклад
6	9	Проявление особенностей культуры в синтаксической структуре высказываний	2	6	8	9 нед: выполнение заданий плана- конспекта, тест
		ИТОГО	18	54	72	

2.3. Лабораторный практикум – не предусмотрен.

2.4. Примерная тематика курсовых работ – не предусмотрены.

3. Самостоятельная работа студента

3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1.	2.	3.	4	5
6	1	Проблематика «малого» синтаксиса.	Подготовка к индивидуальному собеседованию по внеаудиторному чтению Выполнение заданий плана-конспекта	2 3
6	2	Синтаксис предложения. Средства синтаксической связи	Подготовка к индивидуальному собеседованию по внеаудиторному чтению Выполнение заданий плана-конспекта	2 3
6	3	Синтаксис текста	Подготовка к индивидуальному собеседованию по	2

			внеаудиторному чтению Выполнение заданий плана-конспекта	3
6	4	Теория актуализации предложения.	Подготовка к индивидуальному собеседованию по внеаудиторному чтению Выполнение заданий плана-конспекта	2 3
6	5	Синтаксические стилистические средства английского языка	Подготовка к индивидуальному собеседованию по внеаудиторному чтению Выполнение заданий плана-конспекта	2 3
6	6	<u>Проблемы прагматического синтаксиса</u> : Прямая и косвенная речеактовая номинация в диалогическом дискурсе: логико-семантические и мотивационные основания.	Подготовка к индивидуальному собеседованию по внеаудиторному чтению Выполнение заданий плана-конспекта	2 3
6	7	<u>Проблемы прагматического синтаксиса</u> : Систематика косвенных директивных актов.	Подготовка к индивидуальному собеседованию по внеаудиторному чтению Выполнение заданий плана-конспекта написание зачетного эссе	2 3 3
6	8	<u>Проблемы прагматического синтаксиса</u> : Систематика косвенных комиссивных и экспрессивных актов.	Подготовка к индивидуальному собеседованию по внеаудиторному чтению Выполнение заданий плана-конспекта написание зачетного эссе	2 3 3
6	9	Проявление особенностей культуры в синтаксической структуре высказываний	Подготовка к индивидуальному собеседованию по внеаудиторному чтению Выполнение заданий плана-конспекта написание зачетного эссе	2 3 3
		ИТОГО в семестре		54 час.

3.2. График работы студента

Не предусмотрен.

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Языкознание.ру [Электронный ресурс] : образовательный портал. – Режим доступа: <http://yazykoznanie.ru>, свободный (дата обращения: 2.02.2018) (ресурс для изучающих различные лингвистические дисциплины).

Linguists [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://linguists.narod.ru>, свободный (дата обращения: 12.02.2018) (Ресурсы для переводчиков и лингвистов, *содержит список других сетевых ресурсов*).

Лингвистический энциклопедический словарь [Электронный ресурс]: он-лайн-словарь. – Режим доступа: <http://lingvisticheskiy-slovar.ru/>, свободный (дата обращения: 17.01.2018).

Linguistics Dictionary Glossary Terms Lexicon Online [Электронный ресурс]: образовательный ресурс. – Режим доступа: <http://www.glossary.sil.org/>, свободный (дата обращения: 12.02.2018) (глоссарий, содержащий более 950 лингвистических терминов с перекрестными ссылками и списком источников (SIL International)).

3.3.1. Контрольные работы/рефераты

Написание контрольных работ /рефератов не предусмотрено.

4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения дисциплины (см. Фонд оценочных средств)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине.

Рейтинговая система в Университете не используется.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература

№	Наименование, автор(ы), год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	Вейхман, Г. А. Новое в английской грамматике [Текст] : учебное пособие / Г.А.Вейхман. – М. : Высшая школа, 1990. – 128с.	1-9	6	12	-
2	Прибыток, И. И. Основы синтаксиса английского языка [Текст] : учебное пособие / И. И. Прибыток. – Москва : Флинта: Наука, 2015. – 448 с.	1-9	6	12	-

5.2. Дополнительная литература

№	Наименование, автор(ы), год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	Верещагин, Е. М. Психологическая и методическая характеристика двуязычия (Билингвизма) [Электронный ресурс] / Е. М. Верещагин. – Москва; Берлин : ДиректМедиа, 2014. – 162 с. – Заглавие с титул. экрана. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=252566 (дата обращения: 05.02.2018)	1-9	6	ЭБС	-
2	Мечковская, Н. Б. Общее языкознание. Структурная и социальная типология языков [Текст] : учебное пособие / Н. Б. Мечковская. – 3-е изд. – М. : Флинта: Наука, 2003. – 312 с.	1-9	6	6	-
3	Петрова, Е. С. Сопоставительная типология английского и русского языков. Грамматика [Текст] : учебное пособие / Е. С. Петрова; Филологический фак-т Санкт-Петербургского ун-та. – М.; СПб. : Академия: Филологический фак-т СПбГУ, 2011. – 368 с.	1-9	6	6	-

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.04.2018).

2. East View [Электронный ресурс] : [база данных]. - Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 15.04.2018).
3. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]. - Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. - Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 25.12.2017).
4. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 15.11.2017).
5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 15.04.2018).
6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения: 15.04.2018).
7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. - Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . - Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 15.04.2018).
8. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения- 20.04.2018).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. - Режим доступа: <http://elibrarv.ru/defaultx.asp> , свободный (дата обращения: 15.04.2018).
2. КиберЛенинка [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. - Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/> , свободный (дата обращения: 15.04.2018).
3. Presentacya.ru [Электронный ресурс] : образовательный портал. - Режим доступа: <http://prezentacya.ru> , свободный (дата обращения: 15.04.2018).
4. Библиотека методических материалов для учителя [Электронный ресурс] : образовательный портал // Инфоурок. - Режим доступа: <https://infourok.ru/biblioteka> , свободный (дата обращения: 15.04.2018).
5. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс] : федеральный портал. - Режим доступа: <http://window.edu.ru> , свободный (дата обращения: 15.04.2018).
6. Информационно-коммуникационные технологии в образовании [Электронный ресурс] : система федеральных образовательных порталов. — Режим доступа: <http://www.ict.edu.ru> , свободный (дата обращения: 15.04.2018).
7. Инфоурок [Электронный ресурс] : образовательный портал. - Режим доступа: <https://infourok.ru>. свободный (дата обращения: 15.04.2018).
8. Качество и образование [Электронный ресурс] : сайт. - Режим доступа: <http://www.tqm.spb.ru> , свободный (дата обращения: 15.04.2018).
9. Российский общеобразовательный портал [Электронный ресурс] : [образовательный портал]. - Режим доступа: <http://www.school.edu.ru> , свободный (дата обращения: 15.04.2018).
10. Российская педагогическая энциклопедия [Электронный ресурс] : электронная энцикл. // Гумер - гуманитарные науки. - Режим доступа: http://myw.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/russpenc/index.php, свободный (дата обращения: 15.04.2018).
11. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов [Электронный ресурс] // Единое окно доступа к образовательным ресурсам. - Режим доступа: <http://fcior.edu.ru> , свободный (дата обращения: 15.04.2018).

6. Материально-техническое обеспечение дисциплины

6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:

Аудитории для практических занятий, оборудованные видеопроекционным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения и экраном (ноутбук, магнитофон, CD-проигрыватель или MP3 проигрыватель для аудирования)

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся: Видеопроектор, ноутбук, переносной экран.

Самостоятельная работа

- библиотека университета и института иностранных языков (книжный фонд, возможность выхода в Интернет)

- ноутбук, магнитофон, CD-проигрыватель или MP3 проигрыватель для самостоятельного прослушивания.

6.3. Требования к специализированному оборудованию:

не предусмотрено

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ 7.(Заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)

8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практические занятия	<p>Цель практического занятия по иностранному языку как группового занятия заключается в обсуждении участниками заранее подготовленных заданий, содержащихся в конспекте в интересах углубленного изучения и проработки наиболее важных в методологическом отношении тем дисциплины.</p> <p>В ходе практического занятия должны достигаться следующие цели обучения: практическая, общеобразовательная и воспитательная.</p> <p>Практическая цель обучения означает прежде всего практическое овладение языком как средством общения. С помощью практической цели обучения характеризуют ряд умений, необходимых для успешного овладения языком. Это умения пользоваться литературой, работать со словарем, владеть приемами, обеспечивающими запоминание слов и правил и их извлечение из памяти.</p> <p>Цель достигается путём решения множества задач. В рамках практической цели обучения на практических занятиях решаются следующие задачи:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Коммуникативная: понимать речь носителей языка, владеть устной диалогической и монологической речью, читать вслух и про себя неадаптированный текст без словаря, писать сочинение, реферат, конспект, тезисы, делать адекватный перевод на родной язык иностранного текста.2. Филологические задачи: систематизация и углубление знаний по теории английского языка и методике его преподавания.3. Профессиональная: развитие навыков и умений, необходимых для будущей профессиональной деятельности.4. Страноведческие: углубленное знакомство с культурой страны изучаемого языка. <p>Общеобразовательная цель обучения заключается в</p>

	<p>ОСОЗНАНИИ УЧАЩИМИСЯ МНОГООБРАЗНЫХ СПОСОБОВ ВЫРАЖЕНИЯ МЫСЛИ, ПРИСУТСТВУЮЩИХ В РАЗНЫХ ЯЗЫКАХ, ЧТО ДЕЛАЕТ МЫСЛИТЕЛЬНЫЙ ПРОЦЕСС БОЛЕЕ ГИБКИМ, РАЗВИВАЕТ РЕЧЕВЫЕ СПОСОБНОСТИ УЧАЩИХСЯ, ОБОГАЩАЕТ ИХ РЕЧЬ ЯЗЫКОВЫМИ СРЕДСТВАМИ ДЛЯ ВЫРАЖЕНИЯ МЫСЛЕЙ.</p> <p>Воспитательная цель обучения проявляется в формировании личности учащегося, развитии чувства взаимопонимания между народами, а также в формировании умения работать, усидчивости, работы со словарём.</p>
Эссе	<p>Обдумайте предложенную тему и составьте план эссе.</p> <p>Эссе по иностранному языку показывает не только уровень знания языка, но и способность аргументировать. Подкрепите мысль аргументами, ярким примером, статистическими данными.</p> <p>Определите подходящий стиль написания эссе.</p> <p>Используйте слова-связки, вводные слова. Для эссе — это важные звенья, которые связывают между собой предложения, образуя логичную цепочку ваших мыслей.</p> <p>Используйте разнообразную лексику и грамматику в рамках изученных тем. Избегайте повторений слов, используйте синонимы и парафраз.</p>
Зачет	<p>При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на практические домашние задания, рекомендуемую литературу и контрольные вопросы. (Примеры заданий см. Фонд оценочных средств).</p>

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

- доступность учебных материалов через сеть Интернет для любого участника образовательного процесса
- организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты.

10. Требования к программному обеспечению учебного процесса

Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г.);

Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);

Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);

Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);

PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);

Медиа проигрыватель VLC mediaplayer (свободно распространяемое ПО);

Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);

DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО).

11. Другие сведения.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине для промежуточного контроля успеваемости

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции) или её части)	Наименование оценочного средства
1	Проблематика «малого» синтаксиса.	ОК-4, ОПК-5, ПСК-5	Зачет
2	Синтаксис предложения. Средства синтаксической связи		
3	Синтаксис текста		
4	Теория актуализации предложения.		
5	Синтаксические стилистические средства английского языка		
6	<u>Проблемы прагматического синтаксиса:</u> Прямая и косвенная речеактовая номинация в диалогическом дискурсе: логико-семантические и мотивационные основания.		
7	<u>Проблемы прагматического синтаксиса:</u> Систематика косвенных директивных актов.		
8	<u>Проблемы прагматического синтаксиса:</u> Систематика косвенных комиссивных и экспрессивных актов.		
9	Проявление особенностей культуры в синтаксической структуре высказываний		

ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-4	<i>способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4)</i>	<i>Знать</i>	
		1. Особенности культуры страны изучаемого языка	ОК4 31
		2. Взаимосвязь между культурой, картиной мира и языком	ОК4 32
		<i>Уметь:</i>	
		1. руководствоваться основными принципами человеческого существования: толерантности, диалога и сотрудничества в переводческой деятельности;	ОК4 У1
		2. оценивать обусловленность поведения собеседника национальной картиной мира и соблюдать политкорректность	ОК4 У2
		<i>Владеть:</i>	
		1. Способностью устанавливать отношения в различных коммуникативных ситуациях.	ОК4 В1
2. Способностью корректировать свое поведение в зависимости от коммуникативной ситуации	ОК4 В2		

ОПК-5	Владение основами профессиональной этики и речевой культуры (ОПК-5)	<i>Знать</i>	
		1..основные средства связи, характерные для профессиональной речи	ОПК5 31
		2.коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке	ОПК5 32
		<i>Уметь:</i>	
		1..верно оформлять с точки зрения синтаксиса небольшие по объему письменные речевые произведения (аннотацию, реферат, тезисы, сообщение, частное письмо, деловое письмо,резюме	ОПК5 У1
		2. использовать типичные сценарии взаимодействия	ОПК5 У2
		<i>Владеть:</i>	
		1. навыками монологической речи с использованием наиболее употребительных синтаксических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения	ОПК5 В1
2. основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)	ОПК5 В2		
ПСК-5	умение сопоставлять наиболее существенные признаки родного и изучаемого первого и второго иностранных языков для построения эффективных стратегий преподавания (ПСК-5).	<i>Знать:</i>	
		1. основы сопоставительного анализа изучаемых языков, обеспечивающие двусторонний перевод;	ПСК5 31
		2. роль сопоставительного анализа в расширении лингвистического кругозора	ПСК5 32
		<i>Уметь</i>	
		1. вычленять наиболее существенные черты устройства языка (русского и английского), определять переводческие трудности, возникающие в результате лингвопрагматического анализа текстов	ПСК5 У1
		2. отбирать и анализировать необходимую информацию по предложенным критериям	ПСК5 У2
		<i>Владеть:</i>	
		1. стратегиями сопоставительного анализа текстов на родном и иностранном языках	ПСК5 В1
2. основными методиками и приемами сопоставления языковых единиц	ПСК5В2		

КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЕТ)

№	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1	Эссе.	ОК4 31,2, ОК4 В1,2, ОК4 У1,2, ОК6 У1,2, ОК6 В1,2, ОПК1 31,2, ОПК1 У1,2, ПСК3 31, ПСК3 В1,2

ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

(Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Синтаксис как отражение ментальности носителя языка»" (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

«ЗАЧТЕНО»	Свободно владеет навыками письменного выражения мысли (логика построения высказывания, уместное использование текстообразующих средств, свободное и вариативное использование лексики, предусмотренной тематикой, отсутствие грубых грамматических ошибок). Допустимо не более 3х орфографических и пунктуационных ошибок.
	Владеет навыками письменного выражения мысли в достаточной степени (допускается наличие незначительных логических и стилистических погрешностей; использование базовой лексики, предусмотренной тематикой, небольшое количество грамматических, орфографических и пунктуационных ошибок).
	Навыки письменного выражения мысли сформированы недостаточно (наличие существенных погрешностей в логике изложения, использование ограниченного набора лексики, наличие значительного количества орфографических ошибок, а также лексических и грамматических ошибок, не нарушающих понимание).
«НЕ ЗАЧТЕНО»	Не владеет навыками письменного выражения мысли (многочисленные погрешности в логике изложения, ограниченный лексический запас, грубые грамматические ошибки, нарушающие понимание; многочисленные орфографические и пунктуационные ошибки).